

Επίσημη Εφημερίδα C 233

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
10 Αυγούστου 2013

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2013/C 233/01 Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* EE C 226 της 3.8.2013 1

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο

2013/C 233/02 Υπόθεση C-277/13: Προσφυγή της 21ης Μαΐου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας 2

2013/C 233/03 Υπόθεση C-308/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 5 Ιουνίου 2013 η Società Italiana Calzature SpA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (τρίτο τμήμα τμήμα) στις 9 Απριλίου 2013 στην υπόθεση T-336/11, Società Italiana Calzature SpA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) 2

EL

Τιμή:
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2013/C 233/04	Υπόθεση C-309/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 5 Ιουνίου 2013 η Società Italiana Calzature SpA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (τρίτο τμήμα) στις 9 Απριλίου 2013 στην υπόθεση T-337/11, Società Italiana Calzature SpA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ)	3
2013/C 233/05	Υπόθεση C-314/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Lietuvos vyriausybės administracinis teismas (Λιθουανία) στις 7 Ιουνίου 2013 — Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija κατά Vladimir Peftiev, ZAO Beltechexport, ZAO Sport-Pari, PUE BT Telecommunications	3
2013/C 233/06	Υπόθεση C-318/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία) στις 11 Ιουνίου 2013 — X	4
2013/C 233/07	Υπόθεση C-338/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Verwaltungsgerichtshof (Αυστρία) στις 20 Ιουνίου 2013 — Marjan Noorzia	4
2013/C 233/08	Υπόθεση C-340/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το cour d'appel de Bruxelles (Βέλγιο) στις 21 Ιουνίου 2013 — brost SA κατά Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)	5

Γενικό Δικαστήριο

2013/C 233/09	Υπόθεση T-209/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 — MB System κατά Επιτροπής (Κρατικές ενισχύσεις — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τη Γερμανία στον όμιλο Biria υπό τη μορφή αφανούς συμμετοχής σε δημόσια επιχείρηση — Απόφαση κηρύσσουσα την ενίσχυση ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά — Απόφαση ληφθείσα κατόπιν ακυρώσεως από το Γενικό Δικαστήριο προγενέστερης αποφάσεως για την ίδια διαδικασία — Πλεονέκτημα — Κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή — Έννοια της προβληματικής επιχειρήσεως — Υπολογισμός του στοιχείου ενισχύσεως — πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως)	6
2013/C 233/10	Υπόθεση T-78/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 — GRE κατά ΓΕΕΑ– Villiger Söhne (LIBERTE brunes) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού σήματος LIBERTE brunes ως κοινοτικού σήματος — Προγενέστερο κοινοτικό εικονιστικό και προγενέστερο κοινοτικό λεκτικό σήμα La LIBERTAD — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009].....	6
2013/C 233/11	Υπόθεση T-106/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 — Cytochroma Development κατά ΓΕΕΑ — Teva Pharmaceutical Industries (ALPHAREN) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος ALPHAREN — Προγενέστερα λεκτικά εθνικά σήματα ALPHA D3 — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Εκτέλεση από το ΓΕΕΑ δικαστικής αποφάσεως με την οποία ακυρώθηκε απόφαση ενός των τμημάτων του προσφυγών — Άρθρο 65, παράγραφος 6, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Σύνθεση των τμημάτων προσφυγών — Άρθρο 1δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/96].....	7
2013/C 233/12	Υπόθεση T-205/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 — GRE κατά ΓΕΕΑ — Villiger Söhne (LIBERTE american blend σε μπλε φόντο) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος LIBERTE american blend — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα La LIBERTAD — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009].....	7

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(2013/C 233/01)

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 226 της 3.8.2013

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 215 της 27.7.2013

EE C 207 της 20.7.2013

EE C 189 της 29.6.2013

EE C 178 της 22.6.2013

EE C 171 της 15.6.2013

EE C 164 της 8.6.2013

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Προσφυγή της 21ης Μαΐου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή
κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-277/13)

(2013/C 233/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Guerra e Andrade και F.W. Bulst, agentes)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ζητεί από το Δικαστήριο:

— Να διαπιστώσει ότι παραλείποντας να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την διοργάνωση διαδικασίας επιλογής παρεχόντων υπηρεσίες εδάφους, εργασίες στον διάδρομο, και διακίνηση φορτίου και ταχυδρομείου στους αερολιμένες της Λισαβόνας, του Πόρτο και του Φάρο, κατά το άρθρο 11 της οδηγίας 96/67/EK⁽¹⁾, το πορτογαλικό Δημόσιο δεν συμμορφώθηκε προς το άρθρο 11 της οδηγίας 96/67/EK του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1996 σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας.

— Να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Παραλείποντας να απελευθερώσει την αγορά υπηρεσιών εδάφους μέσω της διοργανώσεως διαδικασία επιλογής παρεχόντων υπηρεσίες, το πορτογαλικό Δημόσιο ενήργησε κατά τρόπο αντίθετο προς το δίκαιο της Ένωσης.

Δεδομένου ότι ο αριθμός των παρεχόντων υπηρεσίες εδάφους, εργασίες στον διάδρομο, και διακίνηση φορτίου και ταχυδρομείου στους αερολιμένες της Λισαβόνας, του Πόρτο και του Φάρο είναι περιορισμένος, το πορτογαλικό Δημόσιο όφειλε να διοργανώσει διαδικασία επιλογής κατά το άρθρο 11 της οδηγίας 96/67/EK. Η διαδικασία έπρεπε επίσης να διοργανωθεί κατόπιν διαβουλεύσεων με την επιτροπή χρηστών αερολιμένα. Επιπλέον, κατά το άρθρο 11,

παράγραφος 1, στοιχείο δ', της οδηγίας 96/67/EK, οι παρέχοντες υπηρεσίες πρέπει να επιλέγονται για επτά έτη το πολύ.

⁽¹⁾ ΕΕ 1996 L 272, σ. 36.

Αναίρεση που άσκησε στις 5 Ιουνίου 2013 η Società Italiana Calzature SpA κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (τρίτο τμήμα τμήμα) στις 9 Απριλίου 2013 στην υπόθεση T-336/11, Società Italiana Calzature SpA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ)

(Υπόθεση C-308/13 P)

(2013/C 233/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Società Italiana Calzature SpA (εκπρόσωποι: A. Rapisardi και C. Ginevra, avvocati)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), VICINI SpA

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— Να αναιρέσει την αριθ. 564397 απόφαση που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί της υποθέσεως T-336/11, στις 9 Απριλίου 2013, και η οποία κοινοποιήθηκε αυθημερόν, να δεχθεί τα αιτήματα που διατύπωσε πρωτοδικώς με την προσφυγή της η Società Italiana Calzature SpA (στο εξής: SIC), να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 8ης Απριλίου 2011, σχετικά με την υπόθεση R 634/2010-2, και, σύμφωνα με την απόφαση του τμήματος ανακοπών της 5ης Μαρτίου 2010, σχετικά με την ανακοπή αριθ. B 1 350 711, να κρίνει και να αποφανθεί ότι πρέπει να απορριφθεί η αίτηση καταχωρίσεως του αριθ. 6513386 κοινοτικού σήματος της VICINI λόγω ελλείψεως νεωτερικού χαρακτήρα, καθόσον είναι παρόμοιο, σε βαθμό συγχύσεως, με το προγενέστερο λεκτικό σημείο «ZANOTTI» το οποίο έχει καταχωρισθεί ως κοινοτικό σήμα με αριθμό 244 277 και ως ιταλικό σήμα με αριθμό 452 869, δικαιούχος των οποίων είναι η SIC.

- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στο σύνολο των εξόδων αμοιτέρων των βαθμών δικαιοδοσίας·
- να υποχρεώσει τη VICINI S.p.A. να καταβάλει στη SIC το σύνολο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε κατά τη διαδικασία ενώπιον του τμήματος ανακοπών και ενώπιον του τμήματος προσφυγών.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Το σκεπτικό της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου ενέχει ανεπαρκή αιτιολόγηση και περιέχει αντιφάσεις. Το γεγονός ότι το γραφιστικό στοιχείο κυριαρχεί από οπτικής απόψεως έναντι του λεκτικού στοιχείου του σήματος του οποίου ζητήθηκε η καταχώριση και η προσθήκη των λέξεων «Giuseppe» και «Design» στον όρο «ZANOTTI» δεν αρκούν για να αποκλεισθεί η ύπαρξη κινδύνου συγχύσεως μεταξύ των αντιπαρατιθέμενων σημάτων, λαμβανομένων υπόψη των εγγενών χαρακτηριστικών γνωρισμάτων των επίμαχων στοιχείων και, ειδικότερα, του ότι τα στοιχεία αυτά δεν διαθέτουν διακριτικό χαρακτήρα.

Το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πλάνη αποφαινόμενο ότι η λέξη «ZANOTTI», που αποτελεί το λεκτικό στοιχείο του σήματος του οποίου ζητήθηκε η καταχώριση, δεν έχει αυτοτελή διακριτική θέση, αποκλείοντας, ως εκ τούτου, και από αυτής της απόψεως, την ύπαρξη κινδύνου συγχύσεως μεταξύ των αντιπαρατιθέμενων σημάτων.

Αναίρεση που άσκησε στις 5 Ιουνίου 2013 η Società Italiana Calzature SpA κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (τρίτο τμήμα) στις 9 Απριλίου 2013 στην υπόθεση T-337/11, Società Italiana Calzature SpA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ)

(Υπόθεση C-309/13 P)

(2013/C 233/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Società Italiana Calzature SpA (εκπρόσωποι: A. Rapisardi και C. Ginevra, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), VICINI SpA

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την κοινοποιηθείσα σε αμφοτέρους τους διαδίκους με αριθ. πρωτ. 564400 απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 9ης Απριλίου 2013 στην υπόθεση T-337/11 και, κατόπιν αποδοχής των αιτημάτων που υπέβαλε η Società Italiana Calzature SpA (στο εξής: SIC) με το εισαγωγικό δικόγραφο της πρωτοβάθμιας δίκης, να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος της επιτροπής προσφυγών της 8ης Απριλίου 2011 στην υπόθεση αριθ. R 918/2010-2 και να δεχθεί και να διαπιστώσει ότι το κοινοτικό σήμα VICINI αριθ. 4 337 754 δεν πρέπει να γίνει δεκτό προς καταχώριση λόγω

ελλείψεως νεωτερικού χαρακτήρα, καθόσον είναι παρόμοιο σε βαθμό που να προκαλεί σύγχυση με το προγενέστερο λεκτικό σημείο «ZANOTTI» το οποίο αποτελεί αντικείμενο της κοινοτικής καταχώρισεως αριθ. 244 277, με δικαιούχο την SIC·

- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα της πρωτόδικης διαδικασίας και της κατ' αναίρεση δίκης·

- να καταδικάσει την VICINI S.p.A. στα δικαστικά έξοδα της SIC όσον αφορά τις προηγούμενες διαδικασίες ενώπιον του τμήματος ανακοπών και της επιτροπής προσφυγών.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου πάσχει από ελλιπή και αντιφατική αιτιολογία. Η οπτική υπεροχή του γραφιστικού στοιχείου έναντι του λεκτικού στοιχείου του προς καταχώριση σήματος και η προσθήκη στον όρο «ZANOTTI» των λέξεων «By» και «Giuseppe» δεν επαρκούν ώστε να αποκλειστεί η ύπαρξη κινδύνου συγχύσεως ανάμεσα στα συγκρουόμενα σήματα, λαμβανομένων υπόψη των εγγενών χαρακτηριστικών των επίμαχων στοιχείων και δι της ελλείψεως διακριτικού χαρακτήρα.

Το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε περαιτέρω σε πλάνη κρίνοντας ότι η λέξη «ZANOTTI», η οποία αποτελεί το λεκτικό στοιχείο του προς καταχώριση σήματος, δεν έχει αυτοτελή διακριτική θέση, αποκλείοντας έτσι, και για τον λόγο αυτό, την ύπαρξη κινδύνου συγχύσεως ανάμεσα στα συγκρουόμενα σήματα.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Lietuvos vyriausiosios administracinis teismas (Λιθουανία) στις 7 Ιουνίου 2013 — Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija κατά Vladimir Peftiev, ZAO Beltechexport, ZAO Sport-Pari, PUE BT Telecommunications

(Υπόθεση C-314/13)

(2013/C 233/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η λιθουανική

Αιτούν δικαστήριο

Lietuvos vyriausiosios administracinis teismas

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσείων: Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

Ανααιρεσίζητοι: Vladimir Peftiev, ZAO Beltechexport, ZAO Sport-Pari, PUE BT Telecommunications

Παρεμβαίνουσα υπέρ του ανααιρεσειόντος: Finansinių nusikaltimų tyrimų tarnyba prie Vidaus reikalų ministerijos

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Έχει το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 765/2006 (1) του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006, την έννοια ότι η αρχή που είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της εξαίρεσεως που προβλέπεται στο άρθρο αυτό του εν λόγω κανονισμού διαθέτει απόλυτη εξουσία εκτιμήσεως για να αποφανθεί επί της εφαρμογής της εξαίρεσεως αυτής;

- 2) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησως στο πρώτο ερώτημα, σε ποια κριτήρια πρέπει να στηριχθεί η αρχή αυτή και ποια κριτήρια είναι δεσμευτικά για αυτήν οσάκις αποφαινεται επί της εφαρμογής της εξαίρεσως που προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 765/2006 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006;
- 3) Έχει το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 765/2006 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006, την έννοια ότι η αρχή που είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της εξαίρεσως αυτής, κατά την εξέταση αιτήματος εφαρμογής της εξαίρεσως, δύναται ή υποχρεούται να λάβει υπόψη το ότι οι προσφεύγοντες, υποβάλλοντας σχετική αίτηση, σκοπούν στην άσκηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων τους (εν προκειμένω στην άσκηση του δικαιώματος ένδικης προστασίας), πλην όμως οφείλει και να μεριμνά, σε περίπτωση που δεχθεί το αίτημα εφαρμογής της εξαίρεσως στην προκειμένη περίπτωση, έτσι ώστε να μην τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη του σκοπού της προβλεπόμενης κυρώσεως και να μην καταστρατηγηθεί η εξαίρεση (για παράδειγμα, το ποσό που θα καταβληθεί για την παροχή νομικής προστασίας δεν πρέπει να είναι προδήλως δυσανάλογο της σπουδαιότητας των νομικών υπηρεσιών που έχουν παρασχεθεί);
- 4) Έχει το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 765/2006 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006, την έννοια ότι ένας από τους λόγους που μπορούν να δικαιολογήσουν τη μη εφαρμογή της εξαίρεσως που προβλέπει η διάταξη αυτή ενδέχεται να είναι ο παράνομος χαρακτήρας της κτήσεως των κεφαλαίων των οποίων η χρήση προβάλλεται για την εφαρμογή της εξαίρεσως αυτής;

(¹) Κανονισμός 765/2006 (ΕΚ) του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006, σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος του Προέδρου Λουκασένκο και ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας (ΕΕ L 134, σ. 1).

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία) στις 11 Ιουνίου 2013 — X

(Υπόθεση C-318/13)

(2013/C 233/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Korkein hallinto-oikeus

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναιρεσείων: X

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Έχει το άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ (¹) (περί της προοδευτικής εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφαλίσεως) την έννοια ότι αντιτίθεται σε εθνική ρύθμιση σύμφωνα με την οποία κατά τον υπολογισμό των εκ του νόμου προβλεπόμενων παροχών κοινωνικής ασφαλίσεως που χορηγούνται σε περίπτωση εργατικού ατυχήματος λαμβάνεται υπόψη ως αναλογιστικός παράγων το διαφορετικό προσδόκιμο ζωής ανδρών και γυναικών, αν το ύψος της εφάπαξ καταβλητέας προς έναν άνδρα αποζημιώσεως που προκύπτει λόγω της χρησιμοποίησως του εν λόγω παράγοντος είναι χαμηλότερο από το ύψος της αποζημιώσεως που θα λάμβανε μία γυναίκα της ίδιας ηλικίας ευρισκόμενη στην ίδια κατάσταση;

- 2) Σε περίπτωση που η απάντηση στο πρώτο ερώτημα είναι καταφατική: Συντρέχει στην παρούσα υπόθεση περίπτωση κατάφωρης παραβιάσεως του δικαίου της Ένωσης, ως προϋπόθεση για τη θεμελίωση ευθύνης του κράτους μέλους, λαμβανομένου υπόψη του ότι:

— το Δικαστήριο δεν έχει λάβει με τη νομολογία του σαφή θέση επί του αν επιτρέπεται η χρησιμοποίηση αναλογιστικών παραγόντων συνδεδεμένων με το φύλο κατά τον υπολογισμό των παροχών που χορηγούνται από τα κατά νόμο συστήματα κοινωνικής ασφαλίσεως τα οποία υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ,

— το Δικαστήριο, στην υπόθεση C-236/09, Test-Achats, έχει κρίνει ανίσχυρο το άρθρο 5, παράγραφος 2, της οδηγίας 2004/113/ΕΚ (²) (για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών), το οποίο επιτρέπει τη χρησιμοποίηση ανάλογων παραγόντων, δεχόμενο, εντούτοις, ότι η διάταξη αυτή πρέπει να λογίζεται ως ανίσχυρη μετά παρέλευση ορισμένης μεταβατικής περιόδου, και ότι

— στο πλαίσιο των οδηγιών 2004/113/ΕΚ και 2006/54/ΕΚ (³) (για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης) ο νομοθέτης της Ένωσης επέτρεψε, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τη χρησιμοποίηση ανάλογων παραγόντων για τον υπολογισμό των παροχών στις οποίες αναφέρονται οι εν λόγω οδηγίες, ο δε εθνικός νομοθέτης, στηριζόμενος στο γεγονός αυτό, έλαβε ως δεδομένο ότι οι εν λόγω παράγοντες επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται και στο πλαίσιο του επίμαχου στην υπό κρίση υπόθεση εκ του νόμου σύστημα κοινωνικής ασφαλίσεως: Έχει το άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ (περί της προοδευτικής εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφαλίσεως) την έννοια ότι απαγορεύει εθνική ρύθμιση σύμφωνα με την οποία κατά τον υπολογισμό των εκ του νόμου προβλεπόμενων παροχών κοινωνικής ασφαλίσεως που χορηγούνται σε περίπτωση εργατικού ατυχήματος λαμβάνεται υπόψη ως αναλογιστικός παράγων το διαφορετικό προσδόκιμο ζωής ανδρών και γυναικών, αν το ύψος της εφάπαξ καταβλητέας προς έναν άνδρα αποζημιώσεως που προκύπτει λόγω της χρησιμοποίησως του εν λόγω παράγοντος είναι χαμηλότερο από το ύψος της αποζημιώσεως που θα λάμβανε μία γυναίκα της ίδιας ηλικίας ευρισκόμενη στην ίδια κατάσταση;

(¹) ΕΕ ειδ. έκδ. 05/003, σ. 160.

(²) ΕΕ L 373, σ. 37.

(³) ΕΕ L 204, σ. 23.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Verwaltungsgerichtshof (Αυστρία) στις 20 Ιουνίου 2013 — Marjan Noorzia

(Υπόθεση C-338/13)

(2013/C 233/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αιτούσα: Marjan Noorzia

Καθού: Bundesministerin für Inneres

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει το άρθρο 4, παράγραφος 5, της οδηγίας 2003/86/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με το δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης ⁽¹⁾ την έννοια ότι αντιτίθεται προς αυτό ρύθμιση κατά την οποία οι σύζυγοι και οι καταχωρισμένοι σύντροφοι, προκειμένου να μπορούν να θεωρηθούν ως μέλη της οικογένειας δυνάμει να αποκτήσουν δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης, πρέπει να έχουν συμπληρώσει το εικοστό πρώτο έτος της ηλικίας τους κατά τον χρόνο υποβολής της σχετικής αιτήσεως;

⁽¹⁾ ΕΕ L 251, σ. 12.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το *cour d'appel de Bruxelles* (Βέλγιο) στις 21 Ιουνίου 2013 — *bpost SA* κατά *Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)*

(Υπόθεση C-340/13)

(2013/C 233/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour d'appel de Bruxelles

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: bpost SA

Καθού: Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Πρέπει στο άρθρο 12, πέμπτη περίπτωση, της οδηγίας 97/67/ΕΚ ⁽¹⁾, όπως έχει τροποποιηθεί με τις οδηγίες

2002/39/ΕΚ ⁽²⁾ και 2008/6/ΕΚ ⁽³⁾, να δοθεί η ερμηνεία ότι επιβάλλει υποχρέωση αποφυγής διακρίσεων, ιδίως στις σχέσεις μεταξύ του φορέα παροχής της καθολικής υπηρεσίας και των μεσαζόντων, όσον αφορά τις χορηγούμενες από τον εν λόγω φορέα εκπτώσεις λόγω εξοικονομήσεως λειτουργικού κόστους και ότι οι εκπτώσεις που χορηγούνται αποκλειστικώς λόγω ποσότητας εξακολουθούν να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 12, τέταρτη τέταρτη περίπτωση;

- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως επί του πρώτου ερωτήματος, εναρμονίζεται η χορηγούμενη αποκλειστικώς λόγω ποσότητας έκπτωση με την επιβαλλόμενη από το άρθρο 12, τέταρτη περίπτωση, υποχρέωση αποφυγής διακρίσεων όταν η διαφοροποιημένη τιμή βασίζεται σε παράγοντα αντικειμενικό υπό το πρίσμα της σχετικής από απόψεως γεωγραφικής εμβέλειας και υπηρεσιών αγοράς και δεν συνεπάγεται αποτέλεσμα αποκλεισμού ή προωδήσεως πελατειακής πίστωσης;
- 3) Σε περίπτωση αποφατικής απαντήσεως επί του πρώτου ερωτήματος, παραβιάζει η χορηγούμενη στον μεσαζόντα έκπτωση λόγω ποσότητας την προβλεπόμενη από το άρθρο 12, πέμπτη περίπτωση, αρχή της αποφυγής διακρίσεων όταν η έκπτωση αυτή δεν είναι ίση με την έκπτωση που χορηγείται σε αποστολέα ο οποίος καταθέτει προς αποστολή ισοδύναμο αριθμό ταχυδρομικών αντικειμένων, αλλά είναι ίση με το σύνολο των εκπτώσεων που χορηγούνται στο σύνολο των αποστολέων βάσει του αριθμού των ταχυδρομικών αντικειμένων εκάστου των αποστολέων αυτών των οποίων ο εν λόγω μεσαζών σώρευσε τις αποστολές;

⁽¹⁾ Οδηγία 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών (ΕΕ L 15 της 21.1.1998, σ. 14).

⁽²⁾ Οδηγία 2002/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/67/ΕΚ όσον αφορά το περαιτέρω άνοιγμα των κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών στον ανταγωνισμό (ΕΕ L 176, σ. 21).

⁽³⁾ Οδηγία 2008/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/67/ΕΚ σχετικά με την πλήρη υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών (ΕΕ L 52, σ. 3).

ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 —
MB System κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-209/11) ⁽¹⁾

(Κρατικές ενισχύσεις — Ενίσχυση χορηγηθείσα από τη Γερμανία στον όμιλο Biria υπό τη μορφή αφανούς συμμετοχής σε δημόσια επιχείρηση — Απόφαση κηρύσσουσα την ενίσχυση ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά — Απόφαση ληφθείσα κατόπιν ακυρώσεως από το Γενικό Δικαστήριο προγενέστερης αποφάσεως για την ίδια διαδικασία — Πλεονέκτημα — Κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή — Έννοια της προβληματικής επιχειρήσεως — Υπολογισμός του στοιχείου ενισχύσεως — πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως)

(2013/C 233/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: MB System GmbH & Co. KG (Nordhausen, Γερμανία) (εκπρόσωποι: G. Brüggem και C. Geiert, avocats)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Erlbacher και T. Maxian Rusche)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2011/471/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C-38/2005 (ex NN 52/2004) που χορήγησε η Γερμανία στον όμιλο Biria (ΕΕ 2011, L 195, σ. 55).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την MB System GmbH & Co. KG στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των σχετικών με τη διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 186 της 25.6.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 —
GRE κατά ΓΕΕΑ– Villiger Söhne (LIBERTE brunes)

(Υπόθεση T-78/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού σήματος LIBERTE brunes ως κοινοτικού σήματος — Προγενέστερο κοινοτικό εικονιστικό και προγενέστερο κοινοτικό λεκτικό σήμα La LIBERTAD — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2013/C 233/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Γερμανία) (εκπρόσωποι: I. Memmler και S. Schulz, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: G. Schneider και D. Walicka)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Γερμανία) (εκπρόσωποι: H. McKenzie και B. Piskolin, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 1ης Δεκεμβρίου 2011 (υπόθεση R 2109/2010-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Villiger Söhne GmbH και GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 109 της 14.4.2012.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 —
Cytochroma Development κατά ΓΕΕΑ — Teva
Pharmaceutical Industries (ALPHAREN)**

(Υπόθεση T-106/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του λεκτικού κοινοτικού σήματος ALPHAREN — Προγενέστερα λεκτικά εθνικά σήματα ALPHA D3 — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Εκτέλεση από το ΓΕΕΑ δικαστικής αποφάσεως με την οποία ακυρώθηκε απόφαση ενός των τμημάτων του προσφυγών — Άρθρο 65, παράγραφος 6, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Σύνθεση των τμημάτων προσφυγών — Άρθρο 1δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/96]

(2013/C 233/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Cytochroma Development, Inc. (St. Michael, νήσοι Barbados) (εκπρόσωποι: S. Malynicz, barrister, και A. Smith, solicitor)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Teva Pharmaceutical Industries Ltd (Ιερουσαλήμ, Ισραήλ)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 2ας Δεκεμβρίου 2011 (υπόθεση R 1235/2011-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Teva Pharmaceutical Industries Ltd και της Cytochroma Development, Inc.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) της 2ας Δεκεμβρίου 2011 (υπόθεση R 1235/2011-1).
- 2) Καταδικάζει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 138 της 12.5.2012.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 —
GRE κατά ΓΕΕΑ — Villiger Söhne (LIBERTE american blend
σε μπλε φόντο)**

(Υπόθεση T-205/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του εικονιστικού κοινοτικού σήματος LIBERTE american blend — Προγενέστερο εικονιστικό κοινοτικό σήμα La LIBERTAD — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2013/C 233/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Γερμανία) (εκπρόσωποι: I. Memmler και S. Schulz, avocats)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: D. Walicka)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Γερμανία) (εκπρόσωποι: B. Pikolin και H. McKenzie, avocats)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 1ης Μαρτίου 2012 (υπόθεση R 387/2011-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Villiger Söhne GmbH και της GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή
- 2) Καταδικάζει την GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 209 της 14.7.2012.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 —
GRE κατά ΓΕΕΑ — Villiger Söhne (LIBERTE american blend
σε κόκκινο φόντο)**

(Υπόθεση T-206/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του εικονιστικού κοινοτικού σήματος LIBERTE american blend — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα La LIBERTAD — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2013/C 233/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Γερμανία) (εκπρόσωποι: I. Memmler και S. Schulz, avocats)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: D. Walicka)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Γερμανία) (εκπρόσωποι: B. Pikolin και H. McKenzie, avocats)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 1ης Μαρτίου 2012 (υπόθεση R 411/2011-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Villiger Söhne GmbH και της GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή
- 2) Καταδικάζει την GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 209 της 14.7.2012.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 —
Airbus κατά ΓΕΕΑ (NEO)**

(Υπόθεση T-236/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος NEO — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Περιγραφικός χαρακτήρας — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Έκταση της εξετάσεως στην οποία οφείλει να προβεί το τμήμα προσφυγών — Εξέταση επί της ουσίας εξαρτώμενη από το παραδεκτό της προσφυγής — Άρθρα 59 και 64, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Αυτεπάγγελτη εξέταση των πραγματικών περιστάσεων — Άρθρο 76 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2013/C 233/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Airbus SAS (Γαλλία) (εκπρόσωποι: G. Würtenberger και R. Kunze, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: O. Mondéjar Ortuño)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 23ης Φεβρουαρίου 2012 (υπόθεση R 1387/2011-1), σχετικά με αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού σημείου NEO ως κοινοτικού σήματος.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) της 23ης Φεβρουαρίου 2012 (υπόθεση R 1387/2011-1) στο μέτρο που αφορά τις υπηρεσίες της κλάσεως 39 κατά την έννοια του Διακανονισμού της Νίκαιας για τη διεθνή ταξινόμηση των προϊόντων και των υπηρεσιών με σκοπό την καταχώριση σημάτων, της 15ης Ιουνίου 1957, όπως έχει αναθεωρηθεί και τροποποιηθεί.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδα του.

⁽¹⁾ EE C 243 της 11.8.2012.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 —
Warsteiner Brauerei Haus Cramer κατά ΓΕΕΑ — Stuffer
(ALPHA 100 % NATURAL)**

(Υπόθεση T-243/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του εικονιστικού κοινοτικού σήματος ALPHA 100 % NATURAL — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα ALFA — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2013/C 233/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Warsteiner Brauerei Haus Cramer KG (πρώην International Brands Germany GmbH & Co. KG) (Warstein, Γερμανία) (εκπρόσωποι: B. Hein και M.-H. Hoffmann, avocats)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: G. Schneider, στη συνέχεια A. Schifko)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Stuffer SpA (Bolzano, Ιταλία) (εκπρόσωπος: F. Jacobacci, avocat)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 14ης Μαρτίου 2012 (υπόθεση R 387/2011-1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Stuffer SpA και Warsteiner Brauerei Haus Cramer KG, πρώην International Brands Germany GmbH & Co. KG.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή
- 2) Καταδικάζει την Warsteiner Brauerei Haus Cramer KG στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 217 της 21.7.2012.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 4ης Ιουλίου 2013 —
Laboratoires CTRS κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-301/12) ⁽¹⁾

[Φάρμακα που προορίζονται για χρήση από τον άνθρωπο — Αίτηση για τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας του φαρμάκου Orphacol — Απορριπτική απόφαση της Επιτροπής — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/2004 — Οδηγία 2001/83/ΕΚ — Καθιερωμένη ιατρική χρήση — Εξαιρετικές περιστάσεις]

(2013/C 233/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Γαλλία) (εκπρόσωποι: K. Bacon, barrister, M. Utges Manley και M. Barnden, solicitors)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: E. White, M. Šimerdová και L. Banciella)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της προσφεύγουσας: Τσεχική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: M. Smolek και D. Hadroušek)· Βασίλειο της Δανίας (εκπρόσωποι: V. Pasternak Jørgensen και C. Thorning)· Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: D. Colas, F. Gloaguen και S. Menez)· Δημοκρατία της Αυστρίας (εκπρόσωποι: C. Pesendorfer και A. Posch)· Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: αρχικώς S. Behzadi-Spencer, στη συνέχεια C. Murrell και τέλος L. Christie, επικουρούμενοι από τον J. Holmes, barrister)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωποι: αρχικώς B. Majczyna και M. Szrupar, στη συνέχεια B. Majczyna)

Αντικείμενο

Προσφυγή περί ακυρώσεως της εκτελεστικής αποφάσεως της Επιτροπής C(2012) 3306 τελικό, της 25ης Μαΐου 2012, για την άρνηση χορήγησης άδειας κυκλοφορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για το «Orphacol — χολικό οξύ», ορφανό φάρμακο για ανθρώπινη χρήση.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2012) 3306 τελικό, της 25ης Μαΐου 2012, για την άρνηση χορήγησης άδειας κυκλοφορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για το «Orphacol — χολικό οξύ», ορφανό φάρμακο για ανθρώπινη χρήση.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδα της καθώς και εκείνα της Laboratoires CTRS.
- 3) Η Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Αυστρίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 250 της 18.8.2012.

Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 2ας Ιουλίου 2013 — Mederer κατά ΓΕΕΑ — Katjes Fassin (SOCCER GUMS)

(Υπόθεση T-258/12) ⁽¹⁾

(Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης)

(2013/C 233/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Mederer GmbH (Fürth, Γερμανία) (εκπρόσωποι: O. Ruhl και C. Sachs, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: G. Marten και R. Pethke)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Katjes Fassin GmbH & Co. KG (Emmerich/Rhein, Γερμανία) (εκπρόσωποι: T. Schmitz και C. Osterrieth, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του τετάρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 10ης Απριλίου 2012 (υπόθεση R 225/2011-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Mederer GmbH και της Katjes Fassin GmbH & Co. KG.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Καταργεί τη δίκη.
- 2) Η προσφεύγουσα και η παρεμβαίνουσα φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα καθώς και, εκάστη, το ήμισυ των δικαστικών εξόδων του καθού.

⁽¹⁾ EE C 217 της 21.7.2012.

Αναίρεση που άσκησε στις 14 Φεβρουαρίου 2013 η Z κατά της απόφασης που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 5 Δεκεμβρίου 2012 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις F-88/09 και F-48/10, Z κατά Δικαστηρίου

(Υπόθεση T-88/13 P)

(2013/C 233/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ανααιρεσίμουσα: Z (εκπρόσωπος: F. Rollinger, avocat)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα της ανααιρεσίμουσας

Η ανααιρεσίμουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να κρίνει την αίτηση αναίρεσεως παραδεκτή,
- να την κρίνει βάσιμη,
- κατά συνέπεια, να αναιρέσει την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (τρίτο τμήμα) στις 5 Δεκεμβρίου 2012 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις F-88/09 και F-48/10, [Z] κατά Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- να αποφανθεί επί τη βάσει των εισαγωγικών δικογράφων στις υποθέσεις F-88/09 και F-48/10,
- να καταδικάσει το αντίδικο στα δικαστικά έξοδα αμφοτέρων των βαθμών,
- να επιφυλάξει υπέρ της προσφεύγουσας κάθε νόμιμο δικαίωμα, αξίωση, ισχυρισμό και ένδικο βοήθημα.

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αναίρεσεως η ανααιρεσίμουσα προβάλλει ένδεκα λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από την έλλειψη αμεροληψίας του τρίτου τμήματος του ΔΔΔ.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από την έλλειψη αποτελεσματικής ένδικης προστασίας, δεδομένου ότι το ΔΔΔ περιορίζει την παρέμβαση του κατά των θεσμικών οργάνων.
- 3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από την αναρμοδιότητα της δικαστή M. I. Rofes i Rujol να αποφανθεί επί της αιτήσεως εξαιρέσεως του δικαστή S. Van Raepenbusch.
- 4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από προσβολή του δικαιώματος σε δίκαιη δίκη δεδομένου ότι δεν υπάρχει δυνατότητα προσφυγής κατά της απόφασης του ΔΔΔ περί απορρίψεως αιτήσεως εξαιρέσεως δικαστή.
- 5) Ο πέμπτος λόγος αντλείται από προσβολή του δικαιώματος αποδείξεως και παραβίαση της υποχρέωσης αποδείξεως της ουσιαστικής αλήθειας των λόγων που δικαιολογούν τις αποφάσεις της Αρμόδιας για τους Διορισμούς Αρχής για μετάταξη και επιβολή πειθαρχικής κυρώσεως.
- 6) Ο έκτος λόγος αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο καθόσον το ΔΔΔ έκρινε ότι η απόφαση περί μετατάξεως ελήφθη αποκλειστικά προς το συμφέρον της υπηρεσίας κατά την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 1, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 7) Ο έβδομος λόγος αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο καθόσον το ΔΔΔ έκρινε ότι οι θέσεις εργασίας είναι αντίστοιχες κατά την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 1, του ΚΥΚ.
- 8) Ο όγδοος λόγος αντλείται από προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας και ακρόασεως.

- 9) Ο ένατος λόγος αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο καθόσον το ΔΔΔ έκρινε απαράδεκτο το αίτημα αποκαταστάσεως της βλάβης που προκύπτει από τη δημοσίευση εντός του θεσμικού οργάνου της αποφάσεως περί μετατάξεως, καίτοι η προσφεύγουσα δεν είχε υποχρέωση να κινήσει προ της ασκήσεως της προσφυγής διαδικασία προς προβολή του αιτήματός της για αποκατάσταση της βλάβης.
- 10) Ο δέκατος λόγος αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο καθόσον το ΔΔΔ έκρινε ότι η επιτροπή εξετάσεως διοικητικών ενστάσεων ήταν αρμόδια να αποφανθεί επί της διοικητικής ενστάσεως της προσφεύγουσας.
- 11) Ο ενδέκατος λόγος αντλείται από πλάνη περί το δίκαιο δεδομένου ότι το ΔΔΔ δεν έκρινε ότι το αναιρεσίβλητο, αφενός, παρέβη τα άρθρα 1 έως 3 του παραρτήματος IX του ΚΥΚ και, αφετέρου, προσέβαλε τα δικαιώματα άμυνας και την αρχή της εκατέρωθεν ακροάσεως κατά τη διοικητική διαδικασία

θεί, επιπλέον της διορθώσεως των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων της με την καταβολή των αντιστοίχων εισφορών·

- ποσό 55 000 ευρώ, επιπλέον των ήδη καταβληθέντων 15 000 ευρώ, προς ικανοποίηση της ηθικής βλάβης που υπέστη λόγω της διατηρήσεως της παράτυπης διοικητικής καταστάσεώς της, παρά, ιδίως, τις αποφάσεις της 20ής Απριλίου 2005 και της 6ης Οκτωβρίου 2009 του Γενικού Δικαστηρίου και της 13ης Δεκεμβρίου 2007 του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοικήσεως, καθώς και την απόφαση της 23ης Απριλίου 2007 της ΔΔΑ να δεχθεί την ένσταση που υπέβαλε η αναιρεσείουσα στις 4 Σεπτεμβρίου 2006·

- καταδικάζει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αιτήσεως αναιρέσεως η αναιρεσείουσα προβάλλει τρεις λόγους.

Αναίρεση που άσκησε στις 24 Μαΐου 2013 ο ΑΚ κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοικήσεως στις 13 Μαρτίου 2013 στην υπόθεση F-91/10, ΑΚ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-288/13 P)

(2013/C 233/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσα: ΑΚ (Esbo, Φινλανδία) (εκπρόσωποι: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της αναιρεσείουσας

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να αποφανθεί ως εξής:

- ακυρώνει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοικήσεως (τρίτο τμήμα) της 13ης Μαρτίου 2012 στην υπόθεση F-91/10, ΑΚ κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής·

- υποχρεώνει την Επιτροπή να καταβάλει στην αναιρεσείουσα:

- αποζημίωση λόγω απώλειας ευκαιρίας με πιθανότητα 95 % να προαχθεί στον βαθμό Α4 στο πλαίσιο της περιόδου προαγωγών 2003, 2005 ή το αργότερο 2007, σε 375 295 ευρώ, 204 996 ευρώ και 90 130 ευρώ, αντιστοίχως, περιλαμβανομένου του κατ' αποκοπήν ποσού των 4 000 ευρώ που της έχει ήδη καταβλη-

1) Ο πρώτος λόγος στηρίζεται σε πλάνη περί το δίκαιο καθόσον το ΔΔΔ στηρίχθηκε σε εκθέσεις εκτιμήσεως σταδιοδρομίας (ΕΕΣ) τις οποίες είχε το ίδιο αποκλείσει από την ακροαματική διαδικασία (όσον αφορά τις σκέψεις 55, 56, 73 και 87 της αναιρεσιβαλλομένης αποφάσεως).

2) Ο δεύτερος λόγος στηρίζεται σε πλάνη περί το δίκαιο κατά την εκτίμηση της ηθικής βλάβης και σε παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας, καθόσον το ΔΔΔ περιόρισε το προς ικανοποίηση της ηθικής βλάβης ποσό σε 15 000 ευρώ λαμβάνοντας υπόψη αποκλειστικά την ιδιαίτερα σημαντική καθυστέρηση στην κατάρτιση των διάφορων ΕΕΣ και περιορίζοντας την έκταση της ηθικής βλάβης στην περίοδο κατά την οποία η αναιρεσείουσα εξακολουθούσε να εργάζεται, χωρίς να λάβει υπόψη άλλες παραμέτρους, όπως την κατάσταση αβεβαιότητας και ανησυχίας της αναιρεσείουσας σχετικά με την επαγγελματική της προοπτική πέραν της περιόδου κατά την οποία εργαζόταν ακόμη (όσον αφορά τις σκέψεις 63 και 83 επ. της αναιρεσιβαλλομένης αποφάσεως).

3) Ο τρίτος λόγος στηρίζεται σε πλάνη περί το δίκαιο κατά την εκτίμηση της ζημίας που προκύπτει από την απώλεια της δυνατότητας προαγωγής και σε παράβαση της υποχρέωσης αιτιολογήσεως, καθόσον το ΔΔΔ δεν μπορούσε να συμπεράνει αποκλειστικά βάσει των μονάδων προαγωγής και των ορίων προαγωγής ότι η πιθανότητα να προαχθεί η αναιρεσείουσα ήταν μικρή, αφενός, ενώ το ΔΔΔ εκτίμησε τη ζημία λόγω απώλειας της δυνατότητας προαγωγής σε 4 000 ευρώ κατ' αποκοπήν, χωρίς να παράσχει την παραμικρή εξήγηση όσον αφορά τη συλλογιστική που το οδήγησε στο συμπέρασμα αυτό, αφετέρου (όσον αφορά τις σκέψεις 71 έως 73 και 89 επ. της αναιρεσιβαλλομένης αποφάσεως).

Αγωγή της 30ής Απριλίου 2013 — Kompas MTS κατά Κοινοβουλίου κ.λπ.

(Υπόθεση T-315/13)

(2013/C 233/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ενάγουσα: Kompas mejni turistični servis d.d. (Kompas MTS d.d.) (Λιουμπλιάνα, Σλοβενία) (εκπρόσωπος: J. Tischler, Rechtsanwalt)

Εναγόμενοι: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Ευρωπαϊκή Επιτροπή και Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα της ενάγουσας

Η ενάγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- Να υποχρεώσει την Ευρωπαϊκή Ένωση να της καταβάλει ποσό ύψους 846 000 ευρώ και τόκους ύψους 8 % και να διαπιστώσει ότι υφίσταται βásiμη αξίωση αποκαταστάσεως της ζημίας κατά της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Να καταδικάσει τους εναγόμενους στα δικαστικά έξοδα, δυνάμει του άρθρου 87, παράγραφος 2 του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η ενάγουσα ζητεί αποζημίωση λόγω της θέσεως σε ισχύ του άρθρου 5, παράγραφος 6, στοιχείο ε', της οδηγίας 2001/37/ΕΚ⁽¹⁾. Ισχυρίζεται ότι αποκλειστικώς στην έκδοση της εν λόγω διατάξεως οφείλεται ο περιορισμός εκ μέρους του αυστριακού νομοθέτη της εισαγωγής προϊόντων καπνού σε γλώσσα διαφορετική από τη γερμανική. Η ενάγουσα υποστηρίζει ότι ο εν λόγω ποσοτικός περιορισμός των εισαγωγών οφείλεται στην έκδοση της οδηγίας 2001/37, λόγω για τον οποίο οι εναγόμενοι παραβίασαν την αρχή της αναλογικότητας και της απαγορεύσεως των διακρίσεων και προσέβαλαν το θεμελιώδες δικαίωμα στην ιδιοκτησία και την ελεύθερη άσκηση οικονομικής δραστηριότητας.

(¹) Οδηγία 2001/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 2001 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παραγωγή, την παρουσίαση και την πώληση των προϊόντων καπνού (ΕΕ L 194, σ. 26).

Προσφυγή της 13ης Ιουνίου 2013 — Adorisio κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-321/13)

(2013/C 233/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Stefania Adorisio (Ρώμη, Ιταλία) και άλλοι 367 (εκπρόσωποι: F. Sciaudone, L. Dezzani, D. Contini, R. Sciaudone και S. Frazzani, δικηγόροι)

Καής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα των προσφευγόντων

Οι προσφεύγοντες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την από 22 Φεβρουαρίου 2013 απόφαση της Επιτροπής [C(2013) 1053 τελικό], σχετική με την κρατική ενίσχυση SA.35382 (2013/N) — Κάτω Χώρες (Διάσωση SNS REAAL 2013), (ΕΕ 2013 C 104, σ. 3).

— να καταδικάσει την καής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής οι προσφεύγοντες προβάλλουν πέντε λόγους:

- 1) Ο πρώτος λόγος στηρίζεται σε παράβαση του άρθρου 107, παράγραφος 3, στοιχείο β', ΣΛΕΕ και σε πρόδηλη πλάνη εκτίμησης, καθόσον:
 - οι αμφισβητούμενες κρατικές ενισχύσεις δεν συνδέονται με εξαιρετικές περιστάσεις, αλλά με κακή διαχείριση της SNS REAAL και με ελλείψεις επιχειρηματικές ικανότητες·
 - η προβαλλόμενη διαταραχή της ολλανδικής οικονομίας δεν είναι σοβαρή. Οι ολλανδικές αρχές δεν απέδειξαν την ύπαρξη σοβαρών κοινωνικών και οικονομικών δυσχερειών·
 - η προβαλλόμενη διαταραχή δεν αφορά ούτε καν έναν ολόκληρο οικονομικό τομέα, πόσο μάλλον το σύνολο της οικονομίας των Κάτω Χωρών. Η ολλανδική κυβέρνηση δεν απέδειξε ότι η πτώχευση της SNS Bank θα είχε συστημικές επιπτώσεις στο ολλανδικό χρηματοπιστωτικό σύστημα και, γενικότερα, σε ολόκληρη την ολλανδική οικονομία και, στο πλαίσιο αυτό, δεν προχώρησε σε μια ποσοτική εκτίμηση των πιθανών συνεπειών που θα είχε η πτώχευση της τράπεζας για το σύνολο της οικονομίας.
- 2) Ο δεύτερος λόγος στηρίζεται σε παράβαση του άρθρου 4, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 659/99 του Συμβουλίου, καθόσον η απόφαση της Επιτροπής περιλαμβάνει μια σειρά από όρους που επιβάλλονται από την Επιτροπή και αποσκοπούν στην τροποποίηση των κοινοποιηθέντων μέτρων ενισχύσεως, πράγμα που είναι αντίθετο προς το άρθρο 4, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 659/99. Πράγματι, κατά τη διάταξη αυτή, στο προκαταρκτικό στάδιο της έρευνας η Επιτροπή δεν έχει την εξουσία να παρέμβει στο κοινοποιηθέν μέτρο κρατικής ενισχύσεως και να το τροποποιήσει επιβάλλοντας στο κράτος μέλος όρους ή άλλες υποχρεώσεις.
- 3) Ο τρίτος λόγος στηρίζεται σε παράβαση του άρθρου 4, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΚ) 659/99 του Συμβουλίου, καθόσον υφίστανται στοιχεία και περιστάσεις που αποδεικνύουν ότι υπήρχαν σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά τη συμφωνία των μέτρων προς την κοινή αγορά, όπως η ασυνέπεια μεταξύ της δηλώσεως της Επιτροπής «ότι οι ολλανδικές τράπεζες είχαν ικανοποιητικά αποτελέσματα στο πρόσφατο τεστ αντοχής της ΕΒΑ (σημ.: European Banking Authority [Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών]), χάρη σε μια ευνοϊκή στάθμιση των εκτεθειμένων σε κινδύνους στοιχείων (περιλαμβανομένων των ενυπόθηκων δανείων) και θα είναι σε θέση να αντισταθούν σε μεγάλο αριθμό περιπτώσεων αδυναμίας πληρωμής» και της άνευ ετέρου αποδοχής του επιχειρήματος των ολλανδικών αρχών ότι, αντιθέτως, ο ολλανδικός τραπεζικός τομέας είναι αδύναμος και

ότι η χρήση του ολλανδικού συστήματος εγγυήσεως των καταθέσεων θα είχε επιδεινώσει την κατάσταση στον τομέα αυτόν, ή το γεγονός ότι η αμφισβητούμενη απόφαση περιέχει ορισμένους όρους που αποτελούν μια περαιτέρω σαφή ένδειξη για το ότι ήταν απαραίτητη η κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας.

4) Ο τέταρτος λόγος στηρίζεται σε προσβολή των δικαιωμάτων των προσφευγόντων, καθόσον:

— δεν υπάρχουν στοιχεία ότι η καταγγελία των προσφευγόντων κατά των μέτρων κρατικής ενισχύσεως αποτέλεσε το αντικείμενο έρευνας ή αναλύσεως. Όντως, στην προσβαλλόμενη αμφισβητημένη απόφαση δεν γίνεται καμία σχετική αναφορά·

— οι προσφεύγοντες δεν ενημερώθηκαν με κανέναν τρόπο σχετικά με την προσβαλλόμενη απόφαση.

5) Ο πέμπτος λόγος στηρίζεται σε παράβαση του άρθρου 17 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθόσον:

— η εφαρμογή των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων δεν μπορεί να προσβάλλει άλλα αναγνωριζόμενα εντός της ΕΕ δικαιώματα, όπως είναι το δικαίωμα της ιδιοκτησίας. Στην υπό κρίση υπόθεση, η Επιτροπή δεν μπορούσε να στηριχθεί σε απαλλοτρίωση επενδύσεων χωρίς καν να εξετάσει αν τούτο είναι νόμιμο. Η απαλλοτρίωση συνιστά καθαυτή προσβολή του δικαιώματος της ιδιοκτησίας και η Επιτροπή δεν μπορούσε να αγνοήσει το γεγονός αυτό κατά την εκτίμησή της

— η Επιτροπή έπρεπε να ελέγξει τους όρους και τις προϋποθέσεις της απαλλοτρίωσης αυτής, προκειμένου να αποφασίσει αν τούτο ήταν στοιχείο που να μπορεί να στηρίξει την εκτίμηση των μέτρων κρατικής ενισχύσεως.

Προσφυγή της 19ης Ιουνίου 2013 — CSF κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-337/13)

(2013/C 233/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: CSF Srl (Grumolo delle Abbadesse, Ιταλία) (εκπρόσωποι: R. Santoro, S. Armellini και R. Bugaro, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής 2013/173/ΕΕ η οποία δημοσιεύθηκε στις 10 Απριλίου 2013 και κοινοποιήθηκε στην προσφεύγουσα στις 16 Απριλίου 2013·

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η παρούσα προσφυγή στρέφεται κατά της αποφάσεως της Επιτροπής 2013/173/ΕΕ, της 8ης Απριλίου 2013, σχετικά με μέτρο που έλαβε η Δανία, βάσει του άρθρου 11 της οδηγίας 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την απαγόρευση ενός τύπου μηχανήματος χωματοουργικών εργασιών πολλαπλών χρήσεων. Η απόφαση αυτή θεωρεί αιτιολογημένη την απαγόρευση εκ μέρους των αρχών της Δανίας. (ΕΕ L 101, σ. 29).

Προς στήριξη της προσφυγής η προσφεύγουσα προβάλλει δύο λόγους.

1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από παράβαση των άρθρων 5, 6, παράγραφος 1, 7 και 11 της ως άνω οδηγίας 2006/42/ΕΚ, και των σημείων 1.1.2 και 3 3.4.4 του παραρτήματος I της οδηγίας.

— Υποστηρίζει συναφώς ότι η προσβαλλόμενη απόφαση δεν συμμορφώνεται προς τις προαναφερθείσες διατάξεις καθόσον δεν έλαβε υπόψη ότι στην πραγματικότητα τα μηχανήματα Multione S630 της προσφεύγουσας προβλέπουν υποχρεωτικώς την προστατευτική κατασκευή FOPS για όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες πρέπει να χρησιμοποιούνται για χρήσεις που εκθέτουν τον χειριστή στον κίνδυνο λόγω πτώσεως αντικειμένων ή υλικών.

2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως

— Υποστηρίζει συναφώς ότι η απόφαση της Δανίας, την οποία η προσβαλλόμενη απόφαση θεωρεί αιτιολογημένη, θεσπίζει μέτρα περιοριστικά της κυκλοφορίας μόνο για το μηχάνημα πολλαπλών χρήσεων Multione S630, ενώ στη Δανία κυκλοφορούν στο εμπόριο, χωρίς υποχρέωση FOPS, πλήθος άλλων μηχανημάτων πολλαπλών χρήσεων του ίδιου τύπου, και για τις ίδιες χρήσεις, με τη Multione S630.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Προσφυγή της 24ης Ιουνίου 2013 — ZZ κατά ΕΥΕΔ

(Υπόθεση F-59/13)

(2013/C 233/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ZZ (εκπρόσωποι: D. de Abreu Caldas, A. Coolen, Έ. Marchal και S. Orlandi, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Ακύρωση της αποφάσεως με την οποία απορρίφθηκε η αίτηση του προσφεύγοντος να επαναχαρακτηριστούν οι διαδοχικές συμβάσεις προσλήψεώς του για ορισμένο χρόνο ως αορίστου χρόνου σύμβαση και να αναγνωριστεί ο χρόνος υπηρεσίας του ως συμβασιούχου υπαλλήλου επιφορτισμένου με επικουρικά καθήκοντα ως χρόνος υπηρεσίας συμβασιούχου υπαλλήλου.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση με την οποία απορρίφθηκε η αίτησή του·
- να επαναχαρακτηρίσει τη σύμβαση υπαλλήλου επιφορτισμένου με επικουρικά καθήκοντα ως σύμβαση υπαλλήλου αορίστου χρόνου κατά το άρθρο 3α του ΚΛΠ·
- να καταδικάσει την ΕΥΕΔ στα δικαστικά έξοδα.

2013/C 233/13	Υπόθεση T-206/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 — GRE κατά ΓΕΕΑ — Villiger Söhne (LIBERTE american blend σε κόκκινο φόντο) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του εικονιστικού κοινοτικού σήματος LIBERTE american blend — Προγενέστερο λεκτικό κοινοτικό σήμα La LIBERTAD — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009].....	8
2013/C 233/14	Υπόθεση T-236/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 — Airbus κατά ΓΕΕΑ (NEO) [Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχώρισης λεκτικού κοινοτικού σήματος NEO — Απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Περιγραφικός χαρακτήρας — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Έκταση της εξετάσεως στην οποία οφείλει να προβεί το τμήμα προσφυγών — Εξέταση επί της ουσίας εξαρτώμενη από το παραδεκτό της προσφυγής — Άρθρα 59 και 64, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 — Αυτεπάγγελτη εξέταση των πραγματικών περιστάσεων — Άρθρο 76 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]	8
2013/C 233/15	Υπόθεση T-243/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Ιουλίου 2013 — Warsteiner Brauerei Haus Cramer κατά ΓΕΕΑ — Stuffer (ALOHA 100 % NATURAL) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης του εικονιστικού κοινοτικού σήματος ALOHA 100 % NATURAL — Προγενέστερο λεκτικό εθνικό σήμα ALOA — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]	9
2013/C 233/16	Υπόθεση T-301/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 4ης Ιουλίου 2013 — Laboratoires CTRS κατά Επιτροπής [Φάρμακα που προορίζονται για χρήση από τον άνθρωπο — Αίτηση για τη χορήγηση αδείας κυκλοφορίας του φαρμάκου Orphacol — Απορριπτική απόφαση της Επιτροπής — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/2004 — Οδηγία 2001/83/ΕΚ — Καθιερωμένη ιατρική χρήση — Εξαιρετικές περιστάσεις]	9
2013/C 233/17	Υπόθεση T-258/12: Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 2ας Ιουλίου 2013 — Mederer κατά ΓΕΕΑ — Katjes Fassin (SOCCER GUMS) (Κοινοτικό σήμα — Ανακοπή — Παραίτηση από την ανακοπή — Κατάργηση της δίκης)	10
2013/C 233/18	Υπόθεση T-88/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 14 Φεβρουαρίου 2013 η Z κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 5 Δεκεμβρίου 2012 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις F-88/09 και F-48/10, Z κατά Δικαστηρίου	10
2013/C 233/19	Υπόθεση T-288/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 24 Μαΐου 2013 ο ΑΚ κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 13 Μαρτίου 2013 στην υπόθεση F-91/10, ΑΚ κατά Επιτροπής	11
2013/C 233/20	Υπόθεση T-315/13: Αγωγή της 30ής Απριλίου 2013 — Kompas MTS κατά Κοινοβουλίου κ.λπ.	12
2013/C 233/21	Υπόθεση T-321/13: Προσφυγή της 13ης Ιουνίου 2013 — Adorisio κ.λπ. κατά Επιτροπής	12
2013/C 233/22	Υπόθεση T-337/13: Προσφυγή της 19ης Ιουνίου 2013 — CSF κατά Επιτροπής	13
Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης		
2013/C 233/23	Υπόθεση F-59/13: Προσφυγή της 24ης Ιουνίου 2013 — ZZ κατά ΕΥΕΔ	14

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL